

GENEL SATIŞ ŞARTLARI VE KOŞULLARI

- Genel.** Bu Genel Satış Şartları ve Koşulları ("GŞK"), satıcı ("Satıcı") ile Satıcının ürün(ler) satın alan kuruluş, işletme, şirket veya kişi(ler) arasındaki tüm siparişler, teklifler, onaylar ve sözleşmelere uygulanacak ve dahil edilecektir ve her Alıcı ve Satıcı, bu satın alma ilişkin yazılı Satıcı teklifleri, onay veya faturalarında tanımlanacaktır; ancak, Satıcı ve Alıcı tarafından imzalanmış aksi yöndeki yazılı bir açık anlaşma, burada yer alan çelişen şart veya koşulların yerini alacaktır. Alıcı tarafından sunulan diğer şart ve koşullar, Alıcı satın alma emirleri, faturalar, konşimentolar veya diğer belgelere (ister yazılı olsun ister elektronik biçimde olsun) dahil olsa bile kontrol edici veya yasal etkiye sahip olmayacak ve önceki işlem veya ticari kullanımlar, herhangi bir şekilde bu GŞK veya Alıcı ve Satıcı arasındaki diğer anlaşmaları etkilemeyecektir. Satıcı ve Alıcı, bundan böyle münferiden "Taraflar" ve müştereken "Taraflar" olarak anılacaktır.
- Kabul.** Bir sipariş veya sözleşmeye dayalı teklif, Satıcı tarafından kabule tabi olacak ve Satıcı tarafından yazılı olarak kabul edilmedikçe veya Satıcı bunları tam olarak yerine getirmedikçe, Satıcı için bağlayıcı bir sözleşme olarak kabul edilmeyecektir. Satıcı herhangi bir sözleşmeyi ifa etmeden önce, Alıcının geçerli bir sözleşme ve bu GŞK kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi için Alıcının yazılı garantisini veya teminatını isteme hakkına sahip olacaktır. Aksi takdirde, Satıcı, bir yükümlülük veya önyargı olmaksızın, söz konusu sözleşmenin tamamını veya henüz ifa edilmemiş bir kısmını feshetme hakkına sahip olacaktır.
- Fiyatlandırma.** Alıcının teklif saatinden bağımsız olarak ve Taraflarca aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça, ürün fiyatlandırması, Satıcının Alıcı teklifini kabul ettiği veya Alıcı teklifini tam olarak yerine getirdiği tarihten hangisi daha önce gelirse, o tarihte geçerli olan Satıcı fiyatlandırmasına dayanacaktır. Taraflar sözleşmeyi imzaladıktan sonra Satıcı, makul gördüğü bir ürün fiyatlandırmasında değişiklik yapabilir. Yerel, eyalet, federal ve yabancı vergiler, değerlendirmeler ve tarifeler, paketleme, yükleme, navlun, gümrük vergileri, sigorta, nakliye ve taşıma ücretleri montaj ve/veya diğer hizmetler veya vergiler, varsa ve uygulanabilirse faturada belirtilecektir. Ürün satışı, numune satışı olmayacaktır.
- Ödeme.** Ödeme, Alıcı tarafından herhangi bir indirim veya mahsup yapılmadan, Satıcı tarafından belirtilen para biriminde yapılacak ve faturada belirtilen ödeme süresi içinde veya belirlenmemişse fatura tarihinden itibaren net otuz (30) gün içinde Satıcıya yapılmalıdır. Ödeme zamanı kritik öneme sahip olacaktır. Alıcı, söz konusu faturanın ödenmesiyle ilgili olarak Alıcı tarafından yapılan bir iyi niyet iddiası, ihtilaf veya şikayeti ilgili fatura tarihinden itibaren net on dört (14) gün içinde ayrıntılı bir şekilde yazılı olarak Satıcıya bildirecektir; bu bildirim yapılmaması halinde, bu tarz tüm iddialar, anlaşmazlıklar veya şikayetlerden feragat edilecektir. Önceki teslimatların ödemesi yapılmamışsa veya Alıcı yeterli teminat veremezse, Satıcı ödemenin tamamını veya bir kısmını peşin olarak talep etme veya sonraki teslimatları erteleme hakkına sahip olacaktır. Ödenmesi gereken ve fatura vade tarihinden sonra ödenmemiş borç tutarları (iyi niyetle Satıcıya yazılı bildirimde bulunulmadan), (i) Satıcı tarafından ödemenin alınmadığı her ay için aylık yüzde bir (%) veya geçerli yasanın izin verdiği maksimum yüzde üzerinden (hangisi daha yüksekse) geç ödeme hizmet bedeli, ve (ii) uygulanabilirse, geçerli yönetmelikte belirtilen tutarda istirdat bedelleri için Satıcıya sabit bir tazminat ödemesi yapılmasına tabidir. Bir sözleşme kapsamındaki ödemenin vadesinde ödenmemesi halinde, Alıcı sözleşmenin ve işbu GŞK'nın esaslı temerrüde düşmesine neden olacak ve Satıcı mevcut tüm hak ve çarelere başvurabilecektir. Alıcının yükümlülüklerini yerine getirememesi halinde, bu tür yükümlülüklerin yerine getirilmesi için makul olarak yapılan tüm yargı dışı masraflar, zararlar ve diğer tazminatlar Alıcıdan tahsil edilecektir. Bu tür maliyetler, sınırlama olmaksızın tahsilat kurumları, mahkeme tebligatları ve avukat ücretlerini içerebilir. Bir mahkeme veya yargı mercii tamamen veya önemli ölçüde Alıcı aleyhine hüküm verirse ve karar kesinleşirse, mahkeme veya karar makamı tarafından hükmedilmeyen tutarlar dahil olmak ancak yalnızca bunlarla sınırlı kalmamak üzere tüm ön, yargılama ve temyiz düzeylerinde yapılan yargılama masrafları için Alıcı Satıcıyı tazmin etme yükümlülüğü altında olacaktır.
- Vergiler ve Harçlar.** Alıcı tarafından zamanında ibraz edilmesi halinde, Satıcı vergi, resim ve/veya harçlardan muafiyeti kanıtlayan yasal açıdan geçerli beyanları dikkate alacaktır. Satıcının Alıcının verdiği bilgilere dayanarak gümrük veya tüketim vergisi belgelerini hazırladığı, Alıcının talebi üzerine yapılan özel tüketim vergileri, harçlar ve/veya vergilerden muaf teslimatlar, münferiden Alıcının sorumluluğunda ve yükümlülüğünde olacaktır. Bir hata veya olgunun belirli bir tarafa atfedilebilir olduğuna bakılmaksızın, belgelerin ibrası veya gümrük, vergiler, harçlar veya KDV yönetmeliği alanındaki diğer usulsüzlüklerin giderilmesi için verilmiş yanlış veya yetersiz bilgilerden doğan veya bunlara ilişkin tüm tazminat talepleri, talepler, iddialar, masraflar, yükümlülükler, harçlar, vergiler, para cezaları, kayıplar, hasarlar ve ücretlere (müştereken "Talepler") karşı Alıcı, Satıcı ve Satıcı iştirakleri, yetkilileri, çalışanları, temsilcileri ve yüklenicilerini (müştereken "Tazmin Edilen Kişiler") tam olarak tazmin edecek ve beri kılacaktır. Alıcı tarafından herhangi bir ürünün yeniden satışına izin verilmesi halinde, Alıcı yeni gümrük ve/veya tüketim vergisi belgelerinin gerektiği şekilde güncellenmesini sağlayacaktır. Alıcı, talep edilmesi halinde, gümrükten çekme tarihi, gümrükten çekme işleminin yapıldığı gümrük idaresi ve herhangi bir gümrük veya tüketim vergisi belgelerini Satıcıya bildirecektir.
- Miktar.** İşbu belgede belirtilen inceleme koşulları uyarınca Alıcı tarafından aksi bildirilmedikçe, Satıcının teslim edilen miktarı tayini bağlayıcı olacaktır. Alıcı, Satıcının miktarı tayini sırasında bir temsilci bulundurma hakkına sahip olacaktır. Alıcının bir Alıcı depolama tank(lar)ındaki maksimum kapasite ve sıvı seviyesi ve burada yer alan ürünün niteliğine ilişkin olarak, Alıcı tarafından belirtilen bilgilere güvenilecek ve doğru kabul edilecektir. Bir yanlış bilgilendirmenin sonuçları, Alıcının hesabına olacaktır. Alıcının hatalı şartnamesi veya talimatı nedeniyle bir teslimat sırasında meydana gelen, depolama tankında bulunan Satıcıya açıklanmayan malzemelerden kaynaklanan ve depolama tankının taşması nedeniyle veya bunlarla ilgili tüm Taleplere karşı Alıcı, Tazmin Edilen Kişileri tam olarak tazmin edecek ve beri kılacaktır.
- Teslimatlar.** Taraflarca aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça, tüm teslimatlar Taşiyıcıya Masrafsız (FCA Incoterms® 2020) Satıcının adresi olacaktır. Bununla birlikte, varsa, Satıcı teslimat rotası ve şeklini belirleme hakkına sahip olacaktır. Satıcı tarafından veya onun adına kullanılan herhangi bir araç veya ulaşım aracı, kabul edilmiş teslimat yerine kendi gücüyle ulaşamazsa, ürün tamamen Satıcının takdirine bağlı olarak seçilen en yakın erişilebilir konuma teslim edilecektir. Satıcı adına ürünü teslim eden kişi(ler)in, Alıcının söz konusu ürünü teslim alıp alamayacağı önceden doğrulanması gerekmektedir. Alıcı, yürürlükteki yasalar, kurallar, yönetmelikler ve düzenlemelere uygun uygun ve güvenli boşaltma tesisleri sağlayacaktır. Alıcı Satıcının yükleme belgelerini Alıcıya vermesini isterse, Alıcı tahmini teslimat tarihinden en az beş (5) iş günü önce Satıcıya yazılı talimatları göndermelidir. Satıcı tarafından tedarik edilmediği sürece, boşaltma uygulamaları ve boşaltma araçları veya ekipmanlarının başarısızlığından Satıcı sorumlu olmayacaktır. Ürünün toplanmasından ve nakliyesinden Alıcı sorumluydu, bu durumda risk ve masraflar Alıcıya ait olmak üzere, Satıcı Alıcıya ürünün teslim alınmaya hazır olduğunu bildirdiğinde, Alıcı bu toplama işlemini derhal gerçekleştirecektir. Alıcı, gemiler, demiryolu vagonları, kamyonlar ve konteynerler dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak üzere uygun taşıma araçlarını sağlayacaktır. Alıcı, taşıma aracının temiz ve kuru olmasını, söz konusu ürünün yüklenmesi ve taşınmasına uygun olmasını ve Satıcı ve/veya yerel yönetim(ler)in uygulayabileceği tüm güvenlik, teknik ve diğer gerekliliklere tam olarak uymasını sağlayacaktır. Satıcı, yüklemeden önce Alıcı tarafından veya Alıcı adına sağlanan taşıma araçlarını denetlemekle yükümlü değildir. Alıcı, Alıcının toplama, taşıma ve nakliye araçlarından kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm Taleplere karşı Tazmin Edilen Kişileri tamamen tazmin edecek ve onları beri kılacaktır. Satıcı, yürürlükteki güvenlik, yasal ve teknik gerekliliklere uygun olmayan herhangi bir taşıma aracıyla yüklemeyi reddetme veya yükletme hakkına sahip olacaktır. Nakliye, toplama veya teslimat Alıcı tarafından mazur görülmeyecek şekilde geciktirilirse veya engellenirse veya Alıcı derhal teslim almayı reddederse veya teslimat için gerekli bilgi veya talimatları sağlayamazsa, Alıcı bir ek teslimat, depolama, sigorta, demuraj ve bunlardan kaynaklanan diğer ve ilgili masraflar için Satıcıya karşı sorumlu olacak ve (uygulanabilirse) Satıcıyı tazmin edecektir.
- Teslim Süresi.** Teslimat süreleri yaklaşıktır ve kritik öneme sahip olmayacaktır. Satıcı, geç teslimattan kaynaklanan herhangi bir hasar, kayıp veya masraftan sorumlu tutulamaz. Teslimatın gecikmesi halinde, Satıcıya yükümlülüklerini yerine getirmesi için makul ek süre tanınacaktır. Söz konusu ek

- süre aşılsa, Alıcı ilgili sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır. Taksitli teslim edilen ürünlerde, Satıcının bir veya birden fazla taksiti teslim edememesi veya gecikmesi veya Alıcı tarafından yapılan herhangi bir talep veya şikayet, Alıcının yükümlülüklerini yerine getirmesine engel olmayacak veya Alıcıya bir sonraki taksiti reddetme veya iptal etme veya herhangi bir başka sözleşmeyi iptal etme hakkı veremeyecektir.
9. **İadeler.** Ürün, yalnızca Satıcının önceden yazılı iznini alarak ve paketleme ve nakliye ile ilgili olarak Satıcının makul talimatlarına uygun olarak iade edilebilir.
10. **Paketleme.** Aksi kararlaştırılmadıkça veya yasa ile gerekli kılınmadıkça ve ambalajın Alıcıya ödünç olarak verildiği durumlar haricinde, ürünün olağan ve mutad paketleme maliyetleri Alıcının faturasına dahil edilecek ve Alıcı, ambalajın mülkiyetini ürün mülkiyetinin Alıcıya devri ile eş zamanlı olarak devralacaktır. Satıcı tarafından sağlanan paketleme, münhasıran Satıcı tarafından tedarik edilen ürün için paketleme malzemesi olarak kullanılacaktır. Alıcı, paketlemeyi alternatif araçlar için uygunsuz bir şekilde kullanırsa, başka bir amaç için kullanılmasına izin verirse veya bertaraf ederse, Alıcı, bunlardan kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm Taleplere karşı Satıcıyı tamamen tazmin edecek ve beri kılacaktır. Alıcı, paketleme veya ürünün yeniden kullanımı veya bertarafına ilişkin geçerli tüm geçerli yasalar, yönetmelikler, düzenlemeler ve kurallara uyacak ve bu tür bir imha veya yeniden kullanımdan önce Satıcının mülkiyet bildirimlerinin kaldırılmasını sağlayacaktır. Satıcı, yasalar gerektirmedikçe veya Satıcı tarafından yazılı olarak kararlaştırılmadıkça, teslim edilen paketleme malzemelerini geri almak, almak veya işlemekle yükümlü olmayacaktır.
11. **Mülkiyet ve Kayıp veya Hasar Riski.** Ürüne ilişkin kayıp riski, Taraflarca yazılı olarak mutabık kalınan tanıma göre veya bu GŞK'da belirtilen Incoterms® 2020'ye göre Alıcıya geçecektir. Satıcı, teslim edilen veya teslim edilmesi planlanan herhangi bir ürünün mülkiyetini, Satıcı ürün için tam ödeme ve bu GŞK veya Satıcı ile Alıcı arasındaki diğer herhangi bir sözleşmeden doğan veya bunlarla ilgili diğer tüm masraflar, ücretler veya meblağları alana kadar elinde tutacaktır. Mülkiyet geçene kadar, Alıcı ürünü Satıcı adına emanetçi sıfatıyla elinde tutar ve (i) ürünü, herhangi bir ipotek, haciz veya diğer yükümlülüklerden muaf ve teşhis edilebilir şekilde tutmayı, (ii) mülkiyet bildirimlerini kaldırmamayı, (iii) ürünle ilgili herhangi bir sözleşme ve fatura üzerinde bir tarih damgası veya veri sertifikası sağlamayı ve (iv) ürünü Alıcının mülkiyetindeki diğer mallardan ayrı tutmayı kabul eder. Üründen herhangi birini geri almak amacıyla Satıcı, ürünün bulunabileceği herhangi bir arazi ve/veya bina veya yapıya girme hakkına sahip olacaktır. Satıcı tarafından ürünün geri alınmasına ilişkin yapılan tüm masraflar, Alıcı tarafından ödenecektir.
12. **İnceleme; Kusurlar veya Uygunsuzluklar.** Bir ürünü teslim aldıktan sonra, Alıcı bu ürünü kusurlar açısından inceleyecek ve makul görsel inceleme yoluyla (i) doğru ürünün teslim edildiğini, (ii) miktarın doğru olduğunu ve (iii) uygun olduğunda, etiketler veya diğer belgelerin sipariş edilen ürüne karşılık geldiğini tespit edecektir. Alıcı, bir ürünün bir sözleşmeye veya Satıcının yayınlanmış ürün özelliklerine uymadığını tespit ederse, bir ürün tüketilmeden, yeniden satılmadan, değiştirilmeden veya işlenmeden önce, Alıcı bu ürünün teslim tarihinden itibaren net otuz (30) gün (gizli olmayan kusurlar için net doksan (90) gün) içinde Satıcıyı yazılı olarak bilgilendirecektir. Bu bildirim, iddia edilen değişiklik, kusur veya eksiklik hakkında ayrıntılı bilgi sağlayacak ve Alıcı, Satıcıya ürünü incelemesi için makul bir fırsat tanıyacaktır. Alıcının bu Bölümün koşullarına uymaması, Alıcının herhangi bir ürünle ilgili herhangi bir değişiklik, kusur veya eksiklikten kaynaklanan tüm taleplerden feragat ettiği anlamına gelir ve Satıcının geçerli anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini tatmin edici bir şekilde yerine getirdiğinin kesin kanıtı olacaktır. Açıklığa kavuşturmak adına, Alıcı tarafından bildirilen ve Satıcının yayınlanmış teknik özelliklerinin yüzde bir (%1) aralığındaki bir değişiklik, bir kusur olarak kabul edilmeyecek veya Satıcı tarafından ifasızlık anlamına gelmeyecektir; bunun yanı sıra, bir ödeme sevkiyatın brüt ağırlığının yüzde birinden (%1) daha az olan, Alıcı tarafından bildirilen eksiklikler, Satıcının sözleşmeye uymadığı veya sözleşmeyi yerine getirmede olduğu anlamına gelmez. Satıcı tarafından üretilen, dağıtılan, paketlenen ve teslim edilen bir eksik, kusurlu veya uygunsuz ürün için münhasır çözüm yolu, ihmalden veya başka bir nedenden kaynaklanıp kaynaklanmadığına bakılmaksızın, Satıcının takdirine bağlı olarak, (i) ürünün asıl teslimat noktasında değiştirilmesi veya (ii) nakliye masrafları ve vergiler dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak üzere, talebin ilgili olduğu kusur(lar)la orantılı olarak kredi veya satış fiyatı iadesi ile sınırlı olacaktır. Satıcı, riski ve masrafları Alıcıya ait olmak üzere, Alıcının bir değiştirme, kredi veya geri ödeme hakkına sahip olmadan ürünü Satıcıya iade etmesini isteyebilir. Mevcut kusur veya uygunsuzluğun Satıcı tarafından doğrulanması halinde, kusurlu veya uygun olmayan ürünün iadesine ilişkin makul masraflar Satıcı tarafından Alıcıya tazmin edilecektir. Yukarıdaki çözüm, Satıcıya ait olmayan malzemelerle karıştırılmış ürünler, Alıcının nakliyesi sırasında hasar görmüş ürünler veya Alıcının kasıtlı suistimali, ihmali, uygunsuz depolama, çevre koşulları veya Satıcının sözlü veya yazılı talimatlarına uymaması nedeniyle hasar gören veya kaybolan ürün için geçerli olmayacaktır. SATICI, SATILABİLİRLİK, BELİRLİ VEYA ÖZEL AMACA UYGUNLUK, İHLAL ETMEME VEYA BECERİ VE ÖZENE İLİŞKİN HERHANGİ BİR GARANTİ DAHİL OLMAK ÜZERE AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VE BU TÜR TÜM GARANTİLER ÖZELLİKLE HARİÇ BIRAKILMIŞTIR.
13. **Sorumluluğun Sınırlandırılması.** BURADA VEYA HERHANGİ BİR SÖZLEŞMEDE AKSİ YÖNDEKİ HERHANGİ BİR HÜKME RAĞMEN, NEDENİNE BAKILMAKSIZIN VE TARAF BU HASARLARIN MEYDANA GELME OLASILIĞI HAKKINDA UYARILMIŞ OLSA BİLE, TARAFLARDAN HİÇBİRİ HERHANGİ BİR KAR KAYBI VEYA DİĞER EKONOMİK KAYIPLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ. BU BÖLÜMDEKİ SINIRLAMALAR, SÖZLEŞME HUKUKUNDAN KAYNAKLANAN EYLEMLER DAHİL OLMAK ANCAK YALNIZCA BUNLARLA SINIRLI KALMAMAK ÜZERE, TÜM DAVA SEBEPLERİNE UYGULANACAKTIR. GEÇERLİ YASA İLE AKSİ YASAKLANMADIĞI SÜRECE, NEDENİNE BAKILMAKSIZIN HERHANGİ BİR SÖZLEŞME KAPSAMINDA SATICININ SORUMLU OLABİLECEĞİ MAKSİMUM TOPLAM SORUMLULUK, HİÇBİR DURUMDA BU KAPSAMDA SATICI TARAFINDAN FİLEN ÖDENMİŞ VEYA ÖDENECEK ETKİLENEBİLİR ÜRÜN SATIŞ BEDELİNİ AŞMAYACAKTIR. SATICI, HERHANGİ BİR ÜÇÜNCÜ ŞAHSIN İHMALİ VEYA KASITLI EYLEMLERİ VEYA EKSİKLİKLERİNDEN SORUMLU TUTULMAYACAKTIR. YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR, YALNIZCA, MÜNHASIRAN SATICI TARAFINDAN İMAL EDİLEN, DAĞITILAN VE PAKETLENEN BİR KUSURLU ÜRÜNDEN VEYA BİR TARAFIN SUİSTİMALİ, HİLESİ VEYA AĞIR İHMALİNDEN KAYNAKLANAN MAL KAYBI, ÖLÜM VEYA YARALANMAYA UYGULANMAYACAKTIR.
14. **Ek Tavsiye ve Hizmetler.** Satıcı, ürünle ilgili tavsiye veya hizmet verirken gerekli özeni gösterecektir. Bununla birlikte, Talepler yalnızca Satıcının kasıtlı suistimal veya ağır ihmalden kaynaklanmadıkça, tavsiye veya hizmetlerin kusurlu olduğunu iddia eden Taleplerden Satıcı hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.
15. **Güvenlik, Sağlık ve Tazminat.** Satıcı, bir anlaşma kapsamında satılan ürüne (ve/veya ambalajına) ilişkin uyarılar ve güvenlik ve sağlık bilgileri de dahil olmak üzere Güvenlik Veri Sayfalarını Alıcıya sağlayacaktır. Alıcı, Alıcının çalışanları, acenteleri, yüklenicileri ve müşterileri dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak üzere, bu tür tehlikelere maruz kalabileceğini makul bir şekilde öngörebildiği kişilere olası tehlikelere ilişkin bu tür bilgi ve uyarıyı yapmayı kabul eder. (i) Alıcının ürüne ilişkin yeterli tehlike uyarıları veya güvenlik veya sağlık bilgilerini vermemesi, (ii) Alıcının amir kanun, kural, tüzik veya yönetmeliğe uymaması, (iii) Alıcının bir sözleşme veya bu GŞK'yı ihlal etmesi, (iv) ürünün (herhangi bir bölümünün), Yazılı yazılı izni olmadan Satıcıya ait olmayan başka bir malzeme veya madde ile ikame edilmesi, değişiklik yapılması, değiştirilmesi, karıştırılması veya birleştirilmesi veya (v) Satıcıya ait olmayan bir madde veya malzeme ile birleştirildiğinde, ürünün bir üçüncü şahıs fikri mülkiyet hakkını ihlal etmesi halinde, Alıcı Alıcının veya Alıcının bir son kullanıcısının ürünü kullanmasından doğan veya bununla ilgili tüm Taleplere karşı tam olarak tazmin edecek ve Tazmin Edilen Kişileri beri kılacaktır.
16. **Mücbir Sebep Hali.** Alıcının bir sözleşme veya işbu GŞK kapsamındaki ödeme yükümlülükleri hariç olmak üzere, Satıcı veya Alıcının tümüyle veya kısmi, geçici veya kalıcı, gecikmiş, engellenmiş veya mani olunmuş ifasına, bu Mücbir Sebep Hali sona erene dek Mücbir Sebep Hali nedeniyle bir sorumluluk yüklenmeyecektir. Bir "Mücbir Sebep Hali", savaş, terör eylemleri, doğal afetler, ambargolar, hükümet kararları veya emirleri, amir yasa, kural veya yönetmelik, yabancı veya yerli veya bunların herhangi bir kuruluşu veya alt bölümünde meydana gelen değişiklikler, grevler, iş anlaşmazlıkları, zayıflar, yangınlar, kazalar, üretim, imalat, tedarik üzerindeki herhangi bir engel, değişiklik, zorluk veya kısıtlamalar (tedarik rotaları

mesafesindeki herhangi bir değişiklik dahil) hammadde veya yardımcı malzeme, işçilik, yakıt, ürün için parça veya makine alımı, nakliyesi, ihracatı ve/veya ithalatı ve stok ktlığı dahil olmak ancak yalnızca bunlarla sınırlı kalmamak üzere, bir Tarafın öngöremeyeceği veya ticari açıdan makul kontrolü dışındaki koşullar anlamına gelecektir. Bir Mücbir Sebep Olayı yaşayan Taraf, diğer Tarafa bu tür olaylara yol açan koşulları derhal yazılı olarak bildirecektir. Bir Tarafın Mücbir Sebep nedeniyle yükümlülüklerini yerine getiremediği süre net altmış (60) günü aşarsa veya aşacaksa, Taraflardan herhangi biri, bu Mücbir Sebep Hali feshi nedeniyle diğerine Talepleri ödeme sorumluluğu veya yükümlülüğü olmaksızın, etkilenen sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır.

17. **Fesih.** Yürürlükteki yasalar tarafından aksi yasaklanmadığı sürece, Satıcının kendi takdirine bağlı olarak ve Satıcının kullanabileceği diğer hak veya çözüm yollarına bir hanel getirmeksizin, Satıcı belirtilen durumlarda Alıcıya yazılı bildirimde bulunarak uygulamayı askıya alma veya bir sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır: (i) Alıcıya kayyum atanması, mülflis ilan edilmesi, kendi iflası veya tasfiyesi için başvuruda bulunması, ödemenin genel olarak askıya alınmasını talep etmesi, alacaklılar lehine temlik yapması, ödeme haczine düşmesi veya başka bir şekilde faaliyetine son vermesi, (ii) değişen koşulların, bir sözleşmenin ifasını imkansız veya çok külfetli ve/veya Satıcının bir sözleşmeye uymasının makul bir şekilde gerekli kılmayacağı şekilde orantısız maliyetli hale getirmesi veya (iii) Satıcının makul bir şekilde, Alıcının bir anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyecek olduğuna veya olacağına inanması ve Alıcının yükümlülüklerinin yerine getirileceğine dair yeterli teminat sunmaması. (i) Diğer Tarafın burada veya bir sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmede esaslı bir temerrüdü ve bu temerrüdün giderilmesine ilişkin yazılı bildirim aldıktan sonra net otuz (30) gün (ödeme yükümlülükleri için net on (10) gün) içinde bu temerrüdü gidermemesi halinde, taraflardan her biri sözleşmesi fesih edebilir. Sözleşmenin herhangi bir nedenle fesih edilmesi halinde, Satıcının tam veya kısmi ifası karşılığında Alıcı tarafından Satıcıya ödenmesi gereken tüm borç ve/veya yapılması gereken tüm ödemeler derhal muaccel hale gelecektir. Bir sözleşmenin akdedilmesinden bağımsız olarak, gizlilik, tazminat, sorumluluğun sınırlanması, dil, mahkeme ve niteliği ve bağlamı itibarıyla devam etmesi planlananlara yönelik yükümlülükler bu şekilde devam edecek ve bu GŞK, geçerli olmaya devam edecek ve alıcı tarafından verilmekte olan (tümüyle veya kısmen) veya alınan bir anlaşma ve teslimat veya hizmet(ler)den doğan veya bunlarla ilgili tüm hususlara uygulanacaktır.
18. **Dil; Hukuk ve Mahkeme.** İngilizce, herhangi bir anlaşmazlığın ve bu GŞK'nın ve diğer bir sözleşmenin yorumlanmasının kontrol dili olacaktır. Başka dillere yapılan tercüme, yalnızca kolaylık sağlamak içindir ve hiçbir yasal veya başka bir etkisi olmayacaktır. Aksine yapılabilecek yazılı bir anlaşmaya tabi olmak kaydıyla, bu GŞK ve Alıcı ile Satıcı arasında akdedilen başka bir sözleşme ve bunlardan doğan tüm ihtilaflar, kanunlar ihtilafı ilkelerine bakılmaksızın Hollanda kanunlarına tabi olacaktır. Milletler Arası Mal Satımına İlişkin Birleşmiş Milletler Sözleşmesinin uygulanması burada açıkça hariç tutulmuştur. Amsterdam'daki Yetkili Mahkeme, Satıcının anlaşmazlığı başka herhangi bir yetkili mahkemeye sunma hakkına hanel getirmeksizin, bu tür anlaşmazlıkları görme ve çözüme yetkisine sahip olacaktır.
19. **Gizli Bilgiler.** Alıcı, Gizli Bilgileri, Satıcı tarafından özellikle yazılı olarak yetkilendirilenler dışında herhangi bir amaç veya faaliyet için kullanmaktan veya faydalanmaktan kaçınacaktır. Alıcı, Satıcının öncesinde Satıcının yazılı izni olmadan herhangi bir Gizli Bilgiyi herhangi bir üçüncü şahsa ifşa etmeyecektir. Alıcı, Gizli Bilgileri her zaman koruyacak ve gizli tutacak ve herhangi bir Gizli Bilginin ifşa edilmesini veya kötüye kullanılmasını önlemek için etkili güvenlik prosedürleri uygulayacaktır. Bu Maddenin amacı doğrultusunda "Gizli Bilgiler", Satıcı ürünleri ve/veya Satıcı işi veya ilişkilerine ilişkin veya bunlarda yer alan veya bunlara dahil know-how ve ticari sırlar dahil olmak üzere, kamuya açık olmayan, her türlü veriler, malzemeler, süreçler veya bilgiler anlamına gelecek ve bunları içerecekler, ancak Alıcının bunların mülkiyeti için Satıcıya ödeme yaptığı durumlar hariçtir. (i) Satıcı bunları gizli bilgi olarak belirtmişse, (ii) Satıcı elektronik, sözlü veya yazılı olarak Alıcıya bunların gizli niteliğini bildirmişse, veya (iii) özelliği veya niteliği nedeniyle, benzer bir konumda ve benzer koşullar altında makul bir kişi onlara gizli bilgi muamelesi yapacaksa, veriler, malzemeler, süreçler ve bilgiler bu kapsamda Gizli Bilgi olarak ele alınacaktır.
20. **Muhtelif.** Ne Alıcı ne de Satıcı, bir sözleşmeden veya bu GŞK'dan doğan hak veya yükümlülüklerini, diğer Tarafın yazılı izni olmaksızın temlik edemez, ancak Satıcı, bir sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini öncesinde Alıcıya yazılı bildirimde bulunmak suretiyle Satıcının herhangi bir kuruluşu, yan kuruluşu veya bağlı ortaklığına temlik edebilir. Satıcı ve Alıcının işbu Sözleşme hükümlerinin altında veya bir anlaşmadan veya bunların ihlalinden doğan bir iddia, talep, suçlama, masraf, hasar veya benzeri konuları çözümlerse, Alıcı bu tür dava nedeninin ortaya çıkmasından itibaren bir (1) yıl içinde yasal işlem başlatmalıdır, aksi takdirde tüm ilgili iddialar men edilecektir. Alıcı, bu GŞK ve herhangi bir anlaşmadan doğan veya bunlarla ilgili olarak ortaya çıkan olay(lar) ve/veya Talepleri sigortalamak için makul bir şekilde gerekli olan tutar ve tür(lerde) sigorta kapsamını yaptırmayı kabul eder ve Satıcıyı ek sigortalı olarak adlandıracaktır. Ne bu GŞK'larında ne de Satıcı tarafından imzalanan anlaşmalarda belirtilen hiçbir husus, Satıcı tarafından yazılı olarak kabul edilmediği sürece değiştirilemez veya bunlardan feragat edilemez. Satıcının herhangi bir hak, yetki veya yasal çözüm yolunu kullanmakta gecikmesi, ihmal etmesi veya kullanmaması, bu hak, yetki veya yasal çözüm yolundan bir feragat durumu oluşturmayacak ve Satıcının bundan sonra herhangi bir zamanda bunları kullanmasını etkilemeyecektir. Burada belirtilen haklar veya yasal çözüm yolları, Satıcının yasa veya hakkaniyet uyarınca sahip olabileceği diğer hak veya yasal çözüm yollarına ektir. Bu kapsamda ve/veya herhangi bir sözleşmenin bir hükmü uygulanmak istenen yasalar veya yargı yetkisi ile çelişirse, bu hükmün yasa dışılığı veya uygulanamazlığı buna ilişkin diğer şartlar, sözleşmeler, şartlar veya koşulları etkilemeyecek ve bu GŞK ve/veya bir sözleşmenin yasadışı veya uygulanamazlar dışında geri kalanı, yasa ile izin verilen kapsamda geçerli olacak ve uygulanacaktır. Satıcının bu GŞK veya bir sözleşmenin herhangi bir bölümünü öne sürerek, Satıcının dezavantajına hiçbir yapı kuralı uygulanmaz. Alıcı, yükümlülüklerini üstlenmesi ile bağlantılı olarak tüm geçerli yasalara uyacağını ve Alıcının bu kapsamda veya başka bir anlaşma kapsamında hareket ettiği veya edebileceği Amerika Birleşik Devletleri Yurtdışı Yolsuzluk Faaliyetleri Yasası, Birleşik Krallık Rüşvet Yasası ve ilgili tüm diğer rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarını anladığını ve bunlara uyacağını beyan ve taahhüt eder.